

Informe de seguimiento 2023

IberMemoria Sonora y Audiovisual

Objetivo general

Implementar un modelo de preservación integral de los documentos sonoros y audiovisuales que forman parte del patrimonio intangible de los países iberoamericanos considerando la diversidad, particularidades, necesidades y demandas de la región y sustentado en un espíritu de intercambio, respeto y cooperación técnica.

Objetivo estratégico 1: Fomentar la preservación de los documentos sonoros y audiovisuales

1. Se concluyeron los siguientes proyectos de preservación: 1.1 VISIBILIZACIÓN DEL ARCHIVO SONORO ETNOMUSICOLÓGICO DEL IIET (PRIMERA ETAPA: COLECCIÓN HERMO). El impacto de este proyecto en la comunidad etnomusicológica en la Argentina y Latinoamérica es de suma importancia, ya que podrán acceder a un material inédito que da cuenta del desarrollo de la etnomusicología a nivel Latinoamericano y especialmente, en dar valor y preservar el trabajo investigativo de la Dra. Elena Hermo. 1.2 RECOPIACIÓN DE LA MEMORIA ORAL Y EL PATRIMONIO VIVO DE LAS COMUNIDADES KOLLA DE NAZARENO (SALTA)

Resultado 1: Apoyados proyectos de preservación de archivos sonoros y audiovisuales de los países miembros del Programa

Línea de acción 1: Apoyos a los archivos sonoros y audiovisuales de los países miembros

Actividad 1: Financiamiento al proyecto de Argentina: ""Visibilización del archivo sonoro etnomusicológico del IIET (Colección Hermo).

La metodología planteada para este proyecto de digitalización para un grupo de cintas de carrete abierto con registros sonoros etnográficos que dan cuenta de los primeros trabajos de campo de la reconocida etnomusicóloga argentina Elena Hermo en Venezuela cuando hacía parte del INIDEF bajo la dirección de la Dra. Isabel Aretz, fue efectiva y permitió alcanzar los objetivos principales planteados. Si bien, la publicación de algunos fragmentos aún no se han podido realizar por cuestiones burocráticas de la subida de los materiales a la página web del IIET, se estima que, durante el presente año, se subirá a dicha plataforma, diversos materiales para el acceso de los usuarios que consulta el Archivo Sonoro del IIET. En relación a la sostenibilidad e impacto del proyecto a mediano y largo plazo, luego de recibido el subsidio, es más que favorable. Principalmente, el beneficio más importante es disponer del equipamiento para la realización de las digitalizaciones con un estándar de calidad internacional, que permitirá seguir avanzando en una 2da etapa del proyecto titulado: "Visibilización del Archivo Sonoro

Etnomusicológico del liet. 2da Etapa: Colección Hermo" en el que se seguirá avanzando con el resto de materiales sonoros de la Dra. Hermo y, paralelamente, seguir digitalizando diversos materiales que se encuentran en nuestra Institución. El impacto de este proyecto en la comunidad etnomusicológica en la Argentina y Latinoamérica es de suma importancia, ya que podrán acceder a un material inédito que da cuenta del desarrollo de la etnomusicología a nivel Latinoamericano y especialmente, en dar valor y preservar el trabajo investigativo de la Dra. Elena Hermo.

Actividad 2: Financiamiento del proyecto de Argentina: "RECOPILACIÓN DE LA MEMORIA ORAL Y EL PATRIMONIO VIVO DE LAS COMUNIDADES KOLLA DE NAZARENO (SALTA)".

Recopilación de experiencias, manifestaciones, celebraciones, prácticas y conocimientos vinculados al universo sociocultural de las comunidades de Nazareno (Salta). Producción de registros audiovisuales y entrevistas en profundidad realizados con participación comunitaria. Ampliación, diversificación y actualización del corpus de registros que conforman el archivo de la Organización de Comunidades Aborígenes de Nazareno (OCAN).

Resultado 2: Programas de capacitación realizados en materia de preservación sonora y audiovisual

Línea de acción 1: Diplomado en Patrimonio Sonoro y Audiovisual

Objetivo estratégico 2: Promover la divulgación y el acceso del Patrimonio Sonoro y Audiovisual

1. Segunda edición del Diplomado en Preservación de Archivos Sonoros y Audiovisuales Se otorgaron 41 becas para cursar la segunda edición del Diplomado. Esta actividad tiene como objetivo ofrecer materiales teóricos y prácticos que le permitan al estudiante conocer los diferentes procesos de la preservación. El Diplomado se desarrolla en colaboración con la Escuela Nacional de Conservación, Restauración y Museografía "Manuel del Castillo Negrete". 2. Cenzontle una ventana para las lenguas originarias de iberoamérica. 3.1 Se realizó la convocatoria. 3.2 Se premiaron a 16 proyectos. Esta convocatoria se realizó en sinergia con el Programa IberculturaViva

Resultado 1: Diseñada una estrategia de difusión y promoción, tanto del Programa como de los archivos/documentos sonoros y audiovisuales de la región.

Línea de acción 1: Promoción y difusión de la importancia de los archivos sonoros y audiovisuales

Actividad 1: Convocatoria: Cenzontle una ventana para las lenguas originarias de iberoamérica

En colaboración con IberculturaViva, se otorgaron 16 premios a proyectos de los siguientes países: Argentina: *Tembiapora? Mbya Ayvu: Material de apoyo para el docente mbya Colombia: *Rondas audiovisuales para la enseñanza del Nasa Yuwe: Semillero para la maduración y el cuidado de la semilla KIWE UMA Costa Rica: *Realización de un libro para niños Chile: *Archivo sonoro mapuche: creación de sitio web de acceso abierto en torno al canto mapuche Ecuador *Realizar un libro para niños Panamá: *Impresión de un libro en lengua indígena Paraguay *Realización de un podcast de la vida de la comunidad Perú: *Diccionarios audiovisuales comunitarios México: *Vocabulario con perspectiva de género en lenguas originarias. *Se les va a pasar un aviso-Podcast

*Realizar talleres y un programa de radio *Radionovela: Xitamaseuakan: Sazones de nuestra cultura *La enseñanza de la lectoescritura del chatino a la niñez de Panixtlahuaca en contexto comunitario. *Video hecho por niños Uruguay: *Grabación de tres canciones El Programa Ibermemoria trabajó la parte de la convocatoria y el seguimiento a los proyectos. Mientras que IberculturaViva otorgó el monto económico de cada proyecto.

Actividad 2: Diplomado en preservación del patrimonio sonoro, fotográfico y audiovisual (segunda edición).

Se matricularon 32 estudiantes del Diplomado. Se becaron estudiantes de los siguientes países: Argentina, Colombia, Costa Rica, Cuba, México, Nicaragua, Panamá y República Dominicana. Los módulos del Diplomado son los siguientes: Propedéutico Módulo 1: Bases teóricas, gestión de derechos y explotación Módulo 2: Documentación y catalogación Módulo 3: Formatos y soportes Módulo 4: Conservación Módulo 5: Legislación y derechos de autor

Transversalización de enfoques:

Transversal de Género



Transversal Multiculturalidad



Transversal No Discriminación



Datos económicos:

Tipo de ingreso	Importe total (€ / \$)	Importe financiero (€ / S)	Importe valorizado (€ / S)
APORTES DE LOS PAÍSES	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$
OTROS FINANCIADORES / COFINANCIADORES	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$
RENDIMIENTOS FINANCIEROS	0,00 € / 0,00 \$	-	-
REMANENTE DEL AÑO ANTERIOR	57.873,00 € / 63.357,00 \$	-	-
MONTO ANUAL TOTAL DESEMBOLSADO	57.873,00 € / 63.357,00 \$	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$

Presupuesto y gasto anual	Importe total (€ / \$)	Importe financiero (€ / S)	Importe valorizado (€ / S)
PRESUPUESTO	57.873,00 € / 63.357,00 \$	0,00 € / 0,00 \$	0,00 € / 0,00 \$
GASTO	37.669,49 € / 49.448,00 \$	8.722,61 € / 11.450,00 \$	28.946,88 € / 37.998,00 \$
% EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA	100.00%		